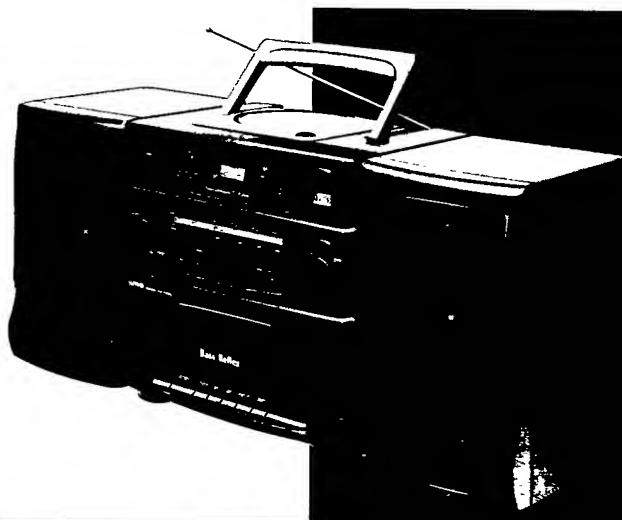


PHILIPS

AZ9040 CD Portable Player



(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Audio Electronics Sdn. Berhad - Penang

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo : lector de CD/radiocasete portátil
fabricado por : Audio Electronics Sdn. Berhad
en : Far East
marca : Philips
modelos : AZ9040

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en : Penang

Firma:

Khoo Bee Im

Nombre : Khoo Bee Im
Cargo : Safety Coordinator

(MEX) Mexico

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Garantía y seguridad..... página 101



NOM

(DK) Danmark

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.

Dette produkt overholder kravene til radiointerferens af Europæisk Fællesskab.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netsukket sidder i stikkontakten.

Advarsel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Netbryteren er sekundært innkoplet.

Den innbyggede netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(AUS) Australia

Guarantee page 100

(NZ) New Zealand

Guarantee page 100

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

(GB)

English

page 3

English

(F)

Français

page 15

Français

(D)

Deutsch

seite 27

Deutsch

(NL)

Nederlands

página 39

Nederlands

(E)

Español

página 51

Español

(I)

Italiano

pagina 63

Italiano

(S)

Svenska

sida 75

Svenska

(SF)

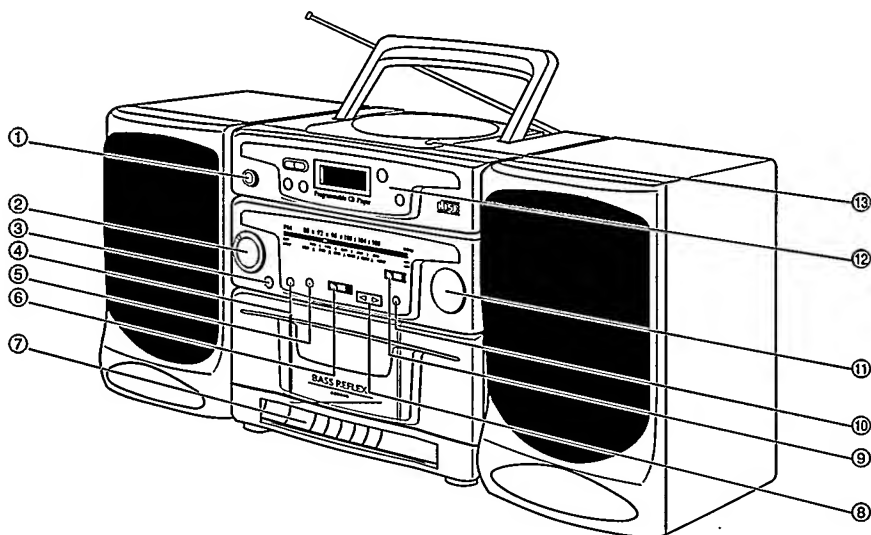
Suomi

sivut 87

Suomi

CONTROLS

English



TOP AND FRONT PANEL

- ① **TONE** control knob
- ② **VOLUME** control knob
- ③ **POWER** on/off button
- ④ Ω – stereo headphone socket
- ⑤ **DYNAMIC BASS BOOST** button
- ⑥ **MODE** selector
- ⑦ **CASSETTE DECK** keyboard (recording/playback) :
 - ◀ – **DIRECTION** (not on all versions)
 - RECORD**
 - PLAY** ▶
 - ◀◀ – fast rewind
 - ▶▶ – fast forward wind
 - STOP-EJECT**
 - PAUSE**
- ⑧ ◀ ▶ **TAPE DIRECTION** Indicator (not on all versions)
- ⑨ **BAND** selector—for selecting FM, MW (or AM), and LW band (not on all versions).
- ⑩ **MIC** – Microphone jack
- ⑪ **TUNING** knob – to tune to radio stations.
- ⑫ **CD** keyboard and display
 - ▶ **PLAY/PAUSE** button
 - **STOP** button
 - ◀◀ **PREVIOUS/NEXT** ▶▶ Press briefly to jump to a previous ◀◀ or next ▶▶ track during playback or **STOP** mode. During playback, keep backward◀◀ or forward▶▶ pressed down to search for the required passage. If you release the button, playback will continue.
 - SHUFFLE-REPEAT** button: press repeatedly until the desired function appears in the display.
 - PROGRAM** button: to store the displayed track number in the memory.

CD display, shows:

no *d/ 5C* – indicating no CD is inserted
TRACK – the total number of tracks, and during play the number of the track being played
SHUFFLE activated
PAUSE activated
REPEAT (ALL or 1) activated

⑬ **OPEN-CLOSE** - to open and close the CD door

BACK PANEL



⑭ **MAINS**



⑮ **VOLTAGE**



⑯ **SPEAKERS**

- ⑭ **MAINS** socket for mains lead
- ⑮ **VOLTAGE** selector (not on all versions)
- ⑯ **SPEAKERS** – loudspeaker terminals

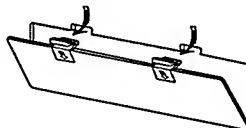
* The type plate is located on the base of the set.

SUPPLY

Batteries

Whenever convenient, use AC mains supply if you want to conserve battery life.

- Open the battery compartment.

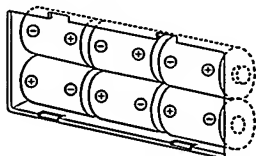


CONTROLS

INSTALLATION

English

- Insert as indicated six (preferably Alkaline) batteries, type R20, UM1 or D-cells.



- The battery supply is switched off when the set is connected to the mains. When changing over to battery supply, remove the plug from the MAINS socket ⑭.
- Remove the batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period.

Important notes for users in the U.K.:

Mains Plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug.

To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 A, A.S.T.A. or BS1 approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 A.

Note:

The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 A socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live. (L) As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \downarrow) or coloured green (or green and yellow).

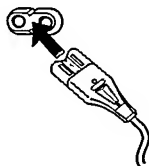
Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead – not simply over the two wires.

Copyright:

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

AC mains supply

- Check if the mains voltage as shown on the type plate (on the base of the set) corresponds to your local mains supply. If it does not, consult your dealer or service organisation.



If the set is equipped with a VOLTAGE selector ⑬, set this selector to the local mains voltage.

- Connect the mains lead to the MAINS socket ⑭ and the wall socket. The mains supply is now connected.
- To disconnect the set from the mains, withdraw the mains plug from the wall socket.

CONNECTIONS

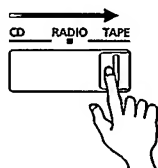
Stereo headphone socket ④ Ω

For stereo headphones with 3.5 mm plug. Inserting the plug will disconnect the loudspeakers.

Microphone socket MIC MIXING

For a microphone with 3.5 mm plug. To avoid disturbing noises, reduce the volume before connection.

- you can reproduce your voice amplified through the loudspeakers. Set MODE selector ⑥ to TAPE.

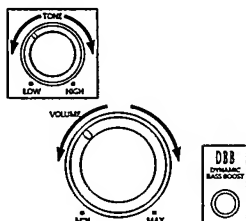


- you can mix your voice with CD, radio or cassette. Set the MODE selector ⑥ to CD, RADIO or TAPE. In the CD or RADIO mode you can record it all on the cassette deck.

INSTALLATION

RADIO

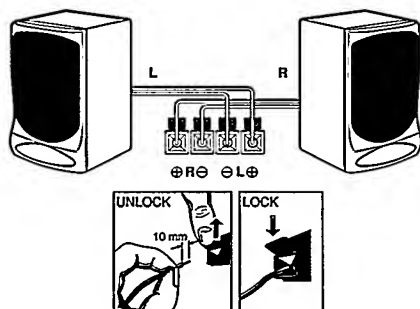
Adjust the sound with the controls VOLUME ②, TONE ① and DYNAMIC BASS BOOST ⑤.



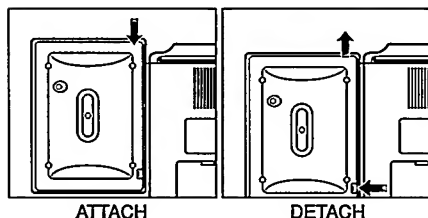
If a howling sound occurs, keep the microphone away from the loudspeakers or reduce the volume. Disconnect the microphone when not in use.

Loudspeaker terminals SPEAKERS

For connecting the supplied loudspeakers (or others having an impedance of 4 Ohms). Connect the coloured (or marked) wire to the red terminal as shown ⑩.

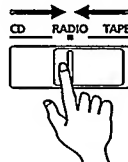


To attach/detach the loudspeakers, please see diagrams below as indicated.

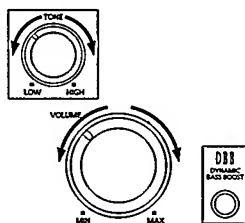


RADIO RECEPTION

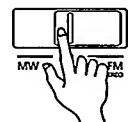
- Switch on the set using the POWER button ③.
- Set the MODE selector ⑥ to RADIO.



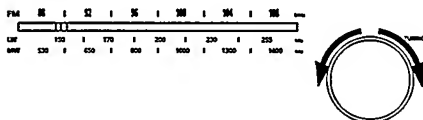
- Adjust the sound with the VOLUME ②, TONE ① and the DYNAMIC BASS BOOST ⑤ controls.



- Select the wave band using BAND selector ⑨. (LW not on all versions)



- Tune to the desired radio station by using the TUNING knob ⑩.



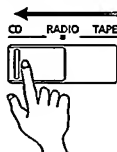
- For FM, pull out the telescopic aerial. To improve the FM-reception, incline and turn the aerial. Reduce its length if the FM signal is too strong (very close to a transmitter).
- For AM/MW and LW (not on all versions), the set is provided with a built-in aerial, so the telescopic aerial is not needed. Direct the aerial by turning the whole set.
- Always switch off the set after use with the POWER button ③.

COMPACT DISC

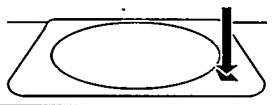
English

PLAYING A DISC

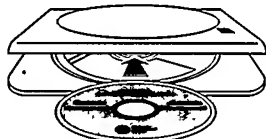
- Switch on the set using the POWER button ③.
- Set the MODE selector ⑥ to CD.



- Press OPEN-CLOSE ⑬ to open the CD door.



- Insert the CD, with printed side facing up.



- Close the door. The CD-player starts and scans the table of contents of the CD. After that, the total playing time and the number of tracks appear on the display and the CD-player stops.

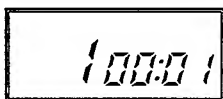


- Playback will start by pressing PLAY-PAUSE.

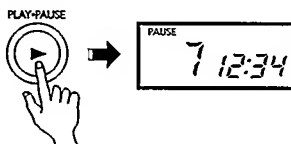
PLAY-PAUSE



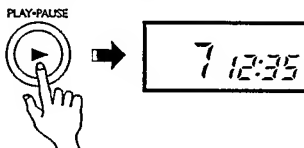
As soon as playback starts, the display shows the current track and its elapsed playing time.



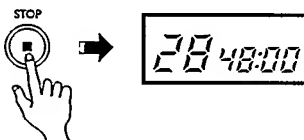
- Adjust the sound with the controls VOLUME ②, TONE ① and the DYNAMIC BASS BOOST ⑤.
- For a brief interruption, press PLAY-PAUSE.



The word PAUSE then appears. To continue playback, press PLAY-PAUSE again.



- To stop playback, press STOP ■.

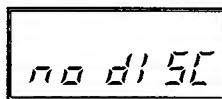


The CD player also goes to the STOP mode.

- by pressing OPEN-CLOSE ⑬
- when the end of the CD is reached;
- if you move the MODE selector ⑥
- if the batteries are exhausted or if the power supply is interrupted in another way.
- To take out the CD, open the CD door by pressing OPEN-CLOSE ⑬. Open the CD door only if the CD player is in the STOP mode.
- Always switch off the set after use with the POWER button ③.

Remarks

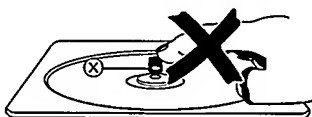
- If the battery voltage is not sufficient any more for playing a CD, the CD-player will not start.
- If no d1 5C appears after inserting a CD, it indicates that the player cannot read the CD. Possible causes are:



- you inserted the CD the wrong way: the label should be facing up;
- the CD is badly scratched or dirty, see 'Maintenance';

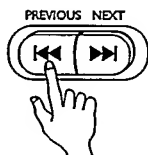
COMPACT DISC

- the lens ④ is steamed up because of a sudden transition from a cold into a warm environment. Do not clean the lens, but let the set acclimatize for a while.

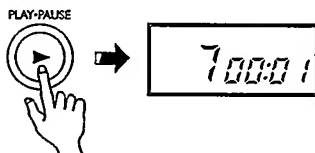


Selecting a different track in the STOP mode

- You can select the desired title using ◀◀ PREVIOUS and NEXT ▶▶ until the display shows the required track number.



- Press PLAY-PAUSE to start playback.



Selecting a different track during play

- Press ◀◀ PREVIOUS or NEXT ▶▶ until the required track number appears in the display.

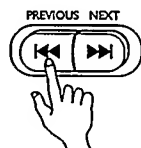


- Shortly after this, the chosen track will start playing.

- For the immediate previous track, press ◀◀ PREVIOUS twice.

Starting again with the track that is currently playing

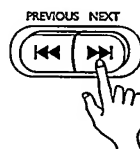
- Press ◀◀ PREVIOUS once.



- The track will be started again from the beginning.

Searching for a passage during play

- Hold ◀◀ PREVIOUS or NEXT ▶▶ pressed down to search for the required passage. If you release the button, play will continue.



Note:

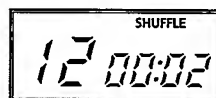
This is an "AUDIBLE SEARCH".

The volume will automatically be reduced to a low level during search operation and will return to its normal level when the search button is released.

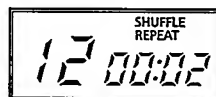
SHUFFLE and REPEAT

By pressing the SHUFFLE-REPEAT button several times, all play modes will successively appear on the display:

- 1 x SHUFFLE to play the CD in a random order;



- 2 x SHUFFLE REPEAT to repeat the CD continuously in a random order;



- 3 x REPEAT ALL to repeat the CD continuously;



- 4 x REPEAT 1 to repeat the current title continuously;



COMPACT DISC

English

5 x NORMAL (no display indication) to cancel the SHUFFLE and REPEAT modes.



In the PROGRAM REPEAT ALL mode (if the word PROGRAM is also visible on the display) only the titles stored in the memory will be played.



The mode PROGRAM SHUFFLE is not possible. The word PROGRAM will disappear when the next title is reached.

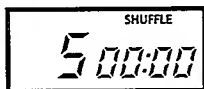
To cancel the REPEAT and SHUFFLE modes, choose NORMAL mode (no display indication).

All the tracks of the disc can be randomly played.

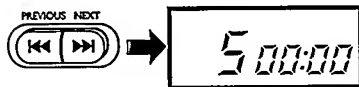
- Press SHUFFLE•REPEAT once on the main unit before or during play.



- The display shows SHUFFLE and playback starts with a track which has been randomly selected.



- During play you can use NEXT ►► to select another random track, or ◀◀ PREVIOUS to play the same track again.



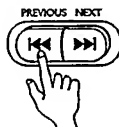
- Press SHUFFLE•REPEAT five times (no display indication) if you wish to return to normal play.

PROGRAMMING TRACK NUMBERS

You may select a number of tracks and store these in the memory in the desired sequence. When playing, you will only hear the stored titles in the selected sequence. At most, 20 tracks can be stored in the memory. You may store each track more than once.

Manual selecting

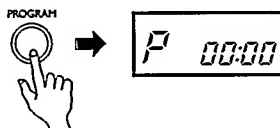
- Select the desired track using the ◀◀ PREVIOUS and NEXT ►► buttons until the display shows the required track number.



- Store this track by pressing PROGRAM.
- Select and store in this way all desired titles.

Storing during PLAY

- During normal PLAY you may store the running title by pressing PROGRAM.
- After pressing PROGRAM the character P (PROGRAM) appears, indicating that the track has been stored.

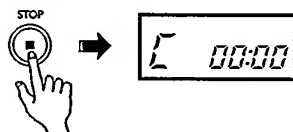


- Store all desired titles in the required sequence. You may store each track more than once.
- At most, 20 tracks can be stored in the memory. When the memory is full, the character F (FULL) appears.



- When pressing PROGRAM for longer than 1 second, the display will show in sequence all stored track numbers.

- You can simply erase the whole memory by pressing **STOP** for a second time: the character 'C' for CLEAR appears now.

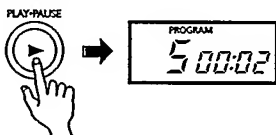


The contents of the memory are also erased:

- by opening the CD door using **OPEN-CLOSE** ⑬;
- if you move the **MODE selector** ⑥;
- if the batteries get exhausted or if the power supply is interrupted in another way.

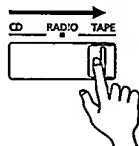
How to play the stored selection

To play your selection, the CD-player should be in position **STOP**; then press **PLAY** ►: now, the word **PROGRAM** appears.



CASSETTE PLAYBACK

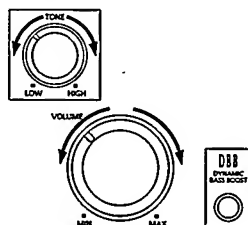
- Switch on the set using the **POWER** button ③.
- Set the **MODE selector** ⑥ to **TAPE**.



- Press **STOP-EJECT** to open the Cassette door and insert a recorded cassette as indicated.



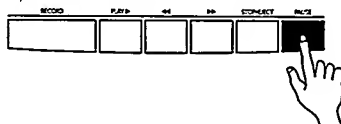
- Close the cassette door.
- Press **PLAY** ► and playback will start.
Note:
For **TAPE DIRECTION** version only:
 - Playback changes direction automatically when the tape in the deck reaches the end.
 - The direction of the playback is indicated by the LED of the **TAPE DIRECTION** indicators ⑧.
 - You can select the play direction with the direction button.
- Adjust the sound with the **VOLUME** ②, **TONE** ① and the **DYNAMIC BASS BOOST** ⑤ controls.



Note:

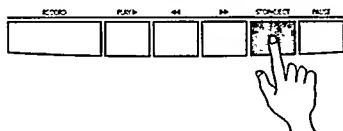
Playback: Chrome and Ferro Cassettes can be used.

- To interrupt playback, press **PAUSE**.



- To continue playback, press **PAUSE** again.

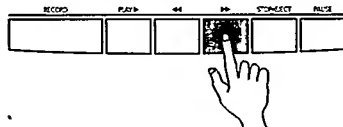
- To stop playback, press STOP•EJECT.



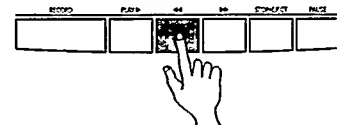
- Always switch off the set after use with the POWER button ③.

Winding the Cassette Tape

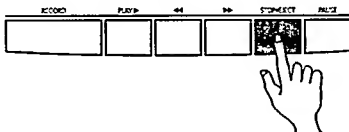
- Press ►► to fast-forward the tape.



- Press ◀◀ to fast-rewind the tape.



- Press STOP•EJECT to stop fast-forward or fast-rewind before the end of the tape.



RECORDING

GENERAL INFORMATION

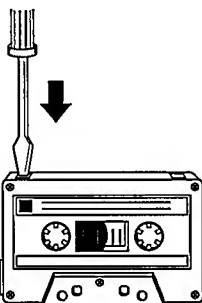
Copyright: Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.

- The tape in the cassette is secured at both ends with leader tape. At the beginning and end of the cassette, nothing will be recorded for six to seven seconds.

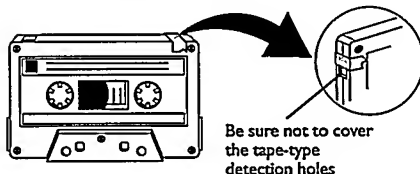
Erasure prevention tabs



- For recording, use only ferro, IEC I/Type I Normal Position Cassette on which the tabs have not been broken.



- The recording level is set automatically, regardless of the position of VOLUME ②.
- Accidental erasure can be prevented by breaking the small tab in the top left-hand corner of the back of the cassette. This protection can be reversed with a piece of adhesive tape placed over the same corner.



- Store the cassettes at room temperature and do not put them too close to magnets and transformers, for example, TVs and loudspeaker boxes.

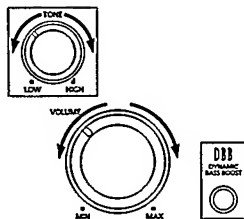
RECORDING

Preparation

- Switch on the set using the POWER button ③.
- Press STOP/EJECT to open the Cassette door.
 - Ensure that the cassette deck buttons are released before you attempt to insert the cassette in.
- Insert a blank cassette as indicated.



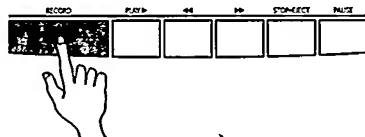
- Close the cassette door.
- When monitoring during recording, adjust the sound with the VOLUME ②, TONE ① and the DYNAMIC BASS BOOST ⑤ controls. These controls do not affect the recording.



- If you want to dub the other side of the cassette, flip the cassette in the deck over to continue recording.

Recording from the CD-player

- Set the MODE selector ⑥ to CD. It's not necessary to start the CD-player separately; if you press RECORD, the CD-player starts automatically;



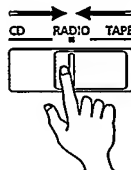
- if the CD-player is in the STOP mode, recording will start from the beginning of the disc (or from the beginning of the programmed selection);
- if the CD-player is in the PAUSE mode recording will start from this very position;

Note:

To activate the recording in the middle of a track, press RECORD to start recording; just as the CD begins to play, press PAUSE to stop recording. When the passage you want to record is reached, press PAUSE again to continue recording.

Recording from the radio

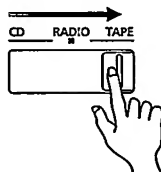
- Set the MODE selector ⑥ to RADIO.



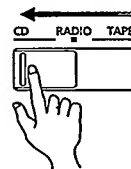
- Tune to the desired radio station described under RADIO RECEPTION.
- In case of FM radio recordings, set the BAND selector ⑨ to FM STEREO.

Microphone recording

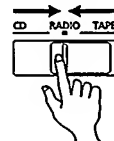
- Connect the microphone to socket MIC MIXING ⑩.
 - Microphone only: set the MODE selector ⑥ to TAPE.



- Mixing with CD: set MODE selector ⑥ to CD.



- Mixing with radio: set MODE selector ⑥ to RADIO.



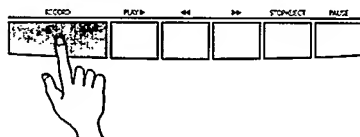
- If a howling sound occurs:
 - keep the microphone away from the loudspeakers,
 - or reduce the volume,
 - or use headphones for monitoring.

RECORDING

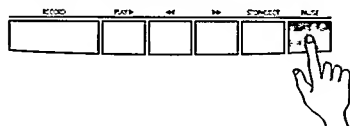
English

Starting and stopping the recording

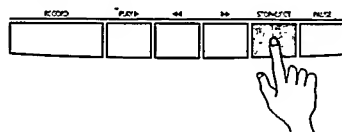
- Start recording by pressing RECORD, in doing so, PLAY ► is pressed too.



- For a brief interruption, press PAUSE. To continue recording, press PAUSE again.



- To stop recording, press STOP•EJECT .



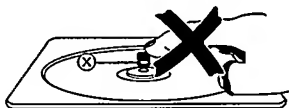
- Always switch off the set after use with the POWER button ③.

MAINTENANCE

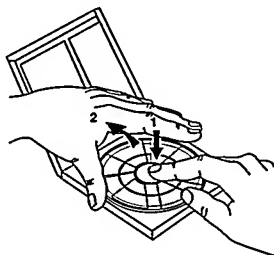
MAINTENANCE

CD-player and CDs

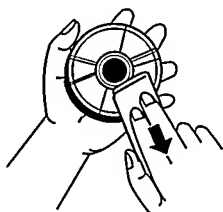
- The lens (X) should never be touched or cleaned.



- The lens may steam up when the set is taken from a cold into a warm environment. Playing a CD is not possible then. Do not clean the lens, but let the set acclimatize for a while.
- Always pick up the CD by the edge and put it back in its box immediately after use.

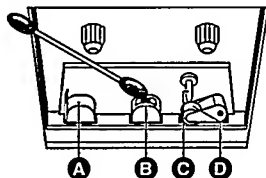


- To clean, breathe on the CD and wipe it off in a straight line from centre to edge using a soft, lint-free cloth. Cleaning agents may harm the CD.

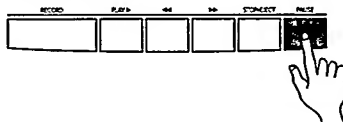


Cassette deck

To ensure good recording and playback quality, clean the parts (A)(B)(C)(D) as indicated after every 50 hours of operation or, on average, once a month.



- Open the cassette door by pressing STOP•EJECT.
- Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid.
- Press PLAY ► and clean the rubber pressure roller (A).
- Then press PAUSE and clean the magnetic heads (B) and the capstan (C).



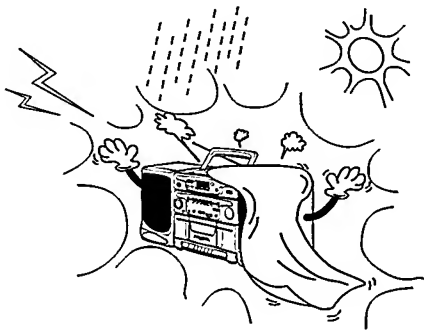
- After cleaning, press STOP•EJECT.
- Cleaning of the magnetic heads (A) and (B) can also be done by playing a cleaning cassette through once as an ordinary cassette.

Remarks

- The CD-player and the cassette decks are fitted with self-lubricating bearings which must not be oiled or greased.
- Fingerprints, dust and dirt on the apparatus can be removed using a soft, clean and slightly damp leather cloth. Do not use any cleaning agents, since they may damage the cabinet.



- Keep the set, batteries, CDs and cassettes away from rain, moisture, sand and excessive heat, e.g. near heating equipment or in cars parked in the sun.



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

TROUBLESHOOTING GUIDE

English

The following checks will assist in the correction of most problems which you may encounter with your portable set. Before going through the check list below, first check the following points.

✱ *The power cord must be connected firmly.*

✱ *The speaker connection must also be firm.*

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest friendly dealer.

Radio Reception	
Symptom	Possible Causes (and Remedies)
Interference noise during FM stereo reception	Adjust the antenna. The signal strength is too weak.
Cassette Deck Operation	
Recording is not possible	No cassette in the cassette holder. The small tab has been broken (This can be reversed with a piece of adhesive tape) The tape is completely wound.
Not possible to remove the cassette from the deck/ Not possible to insert a cassette.	Check that all the cassette deck buttons are released. If not, press STOP•EJECT.
Recording or playback cannot be made or there is a decrease in sound level	Dirty tape head Magnetic build-up in the record/ playback head — See section on Maintenance on cleaning of tape heads.
Excessive wow or flutter, or sound drop-out.	Contamination of the capstans or pinch rollers.
CD Player Operation	
The PLAY ► does not function when pressed	The disc is not inserted correctly. The player is in PAUSE mode. Moisture condensation on the lens.
Track in the CD skips "no disc" is displayed	Dirty disc or scratched disc The disc is inserted upside down. The CD is dirty, badly scratched or warped. Try another disc.
General	
Set not working	Hang up problem due to ESD and/or software Press POWER ON/OFF or in the worst case, pull the mains plug out of the wall socket.
Unit not working	Check that the power cord is connected firmly. Batteries not inserted correctly. Batteries exhausted, change the batteries.
No sound output	Turn VOLUME clockwise. The headphones are connected, disconnect them. Check that the speakers are connected. Change the batteries.
No sound from one speaker or unbalanced left and right sound	Check the connection of the inoperative speaker.
Reversed left and right sound location.	Check the speaker connections and speaker
Lack of treble sound or apparently imprecise physical location of musical instruments	Check the DBB button. Check the speaker connection for proper phasing.
Severe hum or noise	The TV or VTR is too close to the stereo system. Separate the portable set from the TV or VTR.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series Hi-Fi systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note. Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140, New South Wales**

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase)
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller,
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41,021
Auckland
(09) 84 44 160**

GARANTIA PARA MEXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con

Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MÉXICO, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00



This sign on the packaging
is only meant for Germany.

Dieses Zeichen auf der Verpackung
gilt nur für Deutschland.

Le symbole sur l'emballage
n'a que du sens en Allemagne.

Dit symbool op de verpakking
is alleen van toepassing in Duitsland.

Esta señal en el paquete
es válida sólo para Alemania.

Questo simbolo sull'imballo
è destinato solo alla Germania.

Detta märke på inpackningen
gäller kun för Tyskland.

Detta märke på emballaget är
endast avsett för Tyskland.

Tämä pakkauksessa oleva merkintä on
tarkoitettu ainoastaan saksaa varten.

AZ 9040

